
فرهنگ جیبی تاسیسات ساختمان

تالیف: محمدرضا سلطان دوست

POCKET DICTIONARY OF BUILDING SERVICES

Mohammad Reza Soltandoost



سرشناسه	: سلطان دوست، محمدرضا، ۱۳۹۱ -
عنوان و نام پدیدآور	: فرهنگ جیبی تاسیسات ساختمان / تألیف محمدرضا سلطان دوست.
مشخصات نشر	: تهران: یزدا، ۱۳۸۸.
مشخصات ظاهری	: ۴۲۲ ص.
وضعیت فهرست نویسی	: فیا
یادداشت	: ص.ع به انگلیسی: POCKET DICTIONARY OF BUILDING SERVICES
	: Mohammad Reza Soltan دوست
یادداشت	: کتابنامه: ۴۳۰ ۴۲۵
موضوع	: تاسیسات .. واژه نامه ها - انگلیسی
موضوع	: تاسیسات .. اصطلاح ها و تعبیر ها
موضوع	: زبان انگلیسی .. واژه نامه ها - فارسی
رده بندی کنگره	: ۱۳۸۹ ۴۲۵:۱۴:۵۱ THF
رده بندی دیویی	: ۶۹۶/۰۳
شماره کتابشناسی ملی	: ۱۹۶۷۰۲۳



فرهنگ جیبی تاسیسات ساختمان

تألیف: محمدرضا سلطان دوست
ویراستار: فرزانه پایدار داریان

ناشر:	یزدا
چاپ اول:	۱۳۸۹
آماده سازی قبل از چاپ:	نشریه تهویه و تبرید
مدیر تولید:	محمد پیروزمند
صفحه آرا:	اکرم هاشمی
طراح جلد:	سهند سلطان دوست
چاپ / صحافی:	روشنا
قطع و تعداد صفحات:	پالتویی - ۴۲۲
شمارگان:	۳۰۰۰ نسخه
بها:	۵۵۰۰ تومان
شابک:	۹۷۸-۶۰۰-۵۵۴۹ ۴۴-۷
ISBN:	978 600 5549-44-7



دفتر نشر و نمایشگاه دائمی: تهران - میدان اوسپاران - کوچه سناری - شماره ۲۲ - ساختمان یزدا
دفتر پخش و نمایشگاه دائمی: تهران - انقلاب - خیابان ۱۲ فروردین - کوچه بهشت آیین - شماره ۲۱ - طبقه سوم
تلفن: ۰۲۱-۴۴۲۱۵۲۲۲-۵
تلفن: ۰۲۱-۲۲۸۸۵۶۴۷-۵۰

WWW.YAZDA.IR WWW.HVAC.IR E-MAIL: YAZDA@HVAC.IR

تمامی حقوق چاپ و نشر این اثر، محفوظ و مخصوص مولف است.

مقدمه

این کتاب کم حجم قریب هفت هزار واژه و اصطلاح را حول چهار محور زیر در خود جای داده است:

(الف) واژه‌ها و اصطلاحات اصلی: واژه‌ها و عبارت‌هایی که تنها در مباحث تاسیسات مکانیکی ساختمان مطرح هستند و هسته مرکزی متن را تشکیل می‌دهند. در این مورد می‌توان عبارات مربوط به انواع سیستم‌های سرمایش، گرمایش و تهویه مطبوع را مثال زد. بدیهی است که به دلیل اهمیت این گروه، واژه‌های آن مورد توجه بیشتری قرار گرفته است.

(ب) واژه‌ها و اصطلاحات بینابینی: واژه‌هایی که در عین مطرح بودن در تاسیسات مکانیکی ساختمان در سایر مباحث فنی از جمله تاسیسات برقی، معماری و سازه نیز کاربرد دارند. از این گروه می‌توان عبارات مربوط به موتورهای الکتریکی، سیستم‌های کنترل و یا مصالح ساختمانی را مثال زد. در انتخاب و درج این گروه واژه‌ها، میزان کاربرد آن‌ها در مباحث تاسیسات مکانیکی ساختمان، معیار و ملاک بوده است و از درج عباراتی که در تاسیسات مکانیکی ساختمان کاربرد ندارند و یا استفاده از آن‌ها چندان رایج نیست، اجتناب شده است.

(ج) واژه‌ها و اصطلاحات پایه: واژه‌ها و عباراتی که صرفاً جنبه تئوریک و پایه‌ای دارند و به گونه‌ی مستقیم و یا غیرمستقیم با تاسیسات مکانیکی ساختمان مربوط می‌شوند. از این گروه می‌توان واژه‌هایی همچون چگالی، غلظت، وزن مخصوص و یا قوانین مکانیک سیالات را مثال زد.

(د) افعال و عبارات غیرفنی: واژه‌هایی که به خودی خود فنی نیستند؛ اما ترکیب آن‌ها با سایر واژه‌ها، عباراتی فنی پدید می‌آورند. از این واژه‌ها به عنوان مدخل اصلی و از ترکیبات آن‌ها به عنوان زیرمجموعه استفاده شده است. از این گروه می‌توان عباراتی همچون تعویض کردن، جذب کردن، سایندن و روغن‌کاری را نمونه آورد.

در مورد دو گروه (ج) و (د) توضیح این نکته ضروری است که برخی از واژه‌ها و یا اصطلاحات این دو گروه به طور عامیانه مفهوم هستند؛ اما طرح آن‌ها در حوزه‌ای خاص از جمله دایره مباحث مطرح در کتاب حاضر نیازمند شرح و توضیح ویژه است. از این جمله می‌توان واژه‌های همچون «هوا»، «لوله»، «اتصال»، «سرعت»، «فشار» و «سرمایش» را نام برد.